

chillida

gravitaciones

CHILLIDA
gravitaciones

Exposición ⁝

CarrerasMugica
Heros, 2 · 48009 Bilbao
info@carrerasmugica.com · +34 944 23 47 25 · www.carrerasmugica.com

25 de septiembre • 7 de diciembre de 2021

Galería Guillermo de Osma
Claudio Coello, 4 · 28001 Madrid
info@guillermodeosma.com · +34 914 355 936 · www.guillermodeosma.com

10 de febrero • 8 de abril de 2022

Agradecimientos
Museo Chillida Leku
Ignacio Chillida
Kosme de Barañano
Familia Dupin
Galerie Lelong. Jean Fremon

Catálogo ⁝



Coordinación ⁝
CarrerasMugica ⁝ Ignacio Múgica · María Navarro
Galería Guillermo de Osma ⁝ Miriam Sainz de la Maza · David López-Carcedo
Traducción ⁝ Sirk Traducciones
Diseño ⁝ Miriam Sainz de la Maza
Impresión ⁝ Advantia. Comunicación Gráfica
Depósito legal ⁝ M-1468 -2022

CHILLIDA

gravitaciones

edición

español • inglés • francés

CarrerasMugica







Primeras gravitaciones:
"Nace inesperadamente. Un día estaba yo trabajando como cualquier otro día. A mí nunca me había gustado la cola. El hecho de pegar los papeles no me parecía el ideal pero nunca se me había ocurrido que se podía solucionar de muchas maneras. De repente pensé: "¿Por qué en vez de pegar estos dos papeles con cola, no los unes de alguna manera, los coses con cuerda, o con lo que sea?" Empecé a darle vueltas, a hacer pruebas y claro, inmediatamente apareció la solución. Además me di cuenta de las consecuencias que tenía. En el lugar donde antes estaba la cola metías el espacio. ¡Cómo vas a comparar el espacio con la cola! Es una locura. La ganancia es tremenda".

First gravitations:
"It emerged unexpectedly. One day I was working just like any other day. I've never liked glue. The idea of sticking bits of paper together never seemed that ideal to me, but it had never occurred to me that this process could be carried out in many different ways. Then suddenly I thought: "Instead of sticking these two pieces of paper together with glue, why don't you try to join them in some other way, sew them with string or something?" I started to think about it, did some trial runs and, naturally, the solution emerged straight away. Furthermore, I realised the consequences of what I was doing. Where before there had been glue, now there was space. How can you compare space with glue?! It's crazy! It's a tremendous gain".

Premières gravitations :
"L'idée m'est venue de façon inattendue. Je travaillais un jour comme n'importe quel autre. Je n'avais jamais aimé la colle. Le fait de coller les papiers ne me semblait pas la solution idéale mais il ne m'était jamais venu à l'esprit que le problème pouvait être résolu d'une autre manière. Soudain j'ai pensé : « Pourquoi au lieu de coller ces deux papiers avec de la colle, tu ne les assembles d'une autre façon, cousus avec de la corde ou avec autre chose ? » J'ai commencé à y réfléchir, à essayer, et la solution m'est venue tout de suite . En plus, j'ai compris les conséquences de cette idée. À l'endroit où se trouvait la colle, il y avait maintenant l'espace. L'espace n'a rien à voir avec la colle ! C'est fou combien l'avantage est énorme ».

Kosme de Barañano

Gravitaciones

“más que de un nuevo rumbo del collage se trata de una novedosa forma del concepto escultórico del relieve. En las Gravitaciones, los distintos fragmentos del papel no se colan sino que permanecen independientes entre sí, dependiéndo de los hilos: gravitando entre sí se articulan en relieve. Es un momento clave de la producción de Chillida”.

“more than a new direction in collage, we are dealing with a new approach to the concept of relief in sculpture. In Gravitations, the different fragments of paper are not glued together, but rather hang loose from one another, depending on the thread: gravitating towards one another, articulated in relief. This constitutes a key moment in Chillida’s creative output”.

“plus qu’une nouvelle direction du collage, il s’agit d’une nouvelle forme du concept sculptural du relief. Dans Gravitations, les différents fragments du papier ne sont pas collés, mais restent indépendants les uns des autres, en fonction des fils : ils gravitent entre eux, s’articulent en relief. C’est un moment clé dans la production de Chillida”.

Jacques Dupin

"Gravitación: dos cuerpos (dos hojas) que se atraen con una fuerza proporcional al producto de su masa e inversamente proporcional al cuadrado de su distancia". Dos hojas, o varias, libres, han renegado del collage, y su atracción depende de su masa, ligera, y de su distancia, minúscula. La masa y la distancia se reducen al extremo y por otro lado su materia y su textura resultan descollantes. Hojas de un papel elaboradas de manera tradicional y artesanal, llamada en un formador o a mano, que resultan chillidianos por excelencia. Un papel hecho de trapos, sin cola, cuya pulpa es el resultado de un proceso durante el cual enormes mazos de madera trituran las telas en el agua pura de un torrente de montaña. Y el agua que impregna el trapo también impulsa los martillos. La pasta obtenida con esta forma de tortura se coloca y se escurre después en tamices alzados y agitados manualmente, antes de colgarla cuajada de agua en alambres, al abrigo de la luz, en grandes naves bien ventiladas. El resultado es un papel puro y original, cuyas hojas irregulares y con barbas guardan en sus entrañas la huella del tamiz y, de vez en cuando, en su propia carne, la marca de una filigrana. Un papel sensible, sensual, erotizado cuyas trama y veta son como un imán para el ojo, seducen las manos, enamoran a la luz.

En el papel, el caos se rectifica con la cuchilla. Es la ley de las "gravitaciones". Chillida escoge las hojas, las detrae de la *resma* de papel (definitivamente). Coloca la primera, superpone la segunda, la tercera. Después las corta, las agujerea, las encaja, las descuelga. Prolonga un vacío con un trazo de tinta a pincel. Hace calados. Añade, quita, une por los extremos, estructura. Da ritmo a esta forma estratificada, foliada. Consigue conectar en la distancia, y que culminen, la ausencia y la resurgencia. Edifica perforando, activando ventanas que son reales, lagunas que son lógicas, clarificando *in extremis* el trenzado de los significados, la pasamanería del significante. Entrelazamientos, pasarelas, vanos, planos en picado y reflujos del papel materia, del papel mental. Del papel esculpido de una hoja a otra, a intervalos, y del vacío excavado en la piel de gallina del papel al trasluz, a la disposición abrupta y refinada de una construcción en el espacio.

Hojas libres y gravitantes, pero si queremos que se eleven juntas: cogidas de un hilo. El lazo de un hilo discreto que las enhebra y se anuda tras el telón, y las arrima al clavo de la gravitación universal, y las aligera aún más con su ligereza. Un hilo que entra en el juego, que baila con el corte del papel, el negro de la tinta, el borde deshilachado. Que, a lo largo de los años, ha pasado de humilde servidor auto ligado a su función, a convertirse en un socio fiable, en su extrema movilidad de funámbulo. La flexibilidad, el virtual latido de la hoja, el corte a cuchilla, el pincel de tinta, el juego de bordes afilados y las sombras proyectadas, concuerdan, se aferran, deben su suspensión y su coherencia a este hilo tenue, tanto como a la fragilidad, la precariedad y lo efímero de esta materia desconocida, sin nombre, de la danza.

Esculturas. Nada menos, nada más, y mucho menos híbridos o quimeras. Nectarinas o mújoles. Las gravitaciones son *esculturas* cortadas en papel y suspendidas en el aire. Y las tierras chamotas de las esculturas de tierra y fuego.

Tierra, o papel, nos enfrentamos a una plenitud hendida, irrigada, fecundada por el vacío -y el vacío es ese viento salvaje, esa fuerza de lo no divino, esa mirada niño. Surge de brechas e intersticios. De una tormenta, del olvido. Y afrontamos el recorte de los bordes, la proximidad de los labios de la herida, el capricho de una escritura transparente y encriptada- que él irriga y disemina.

Precisión en las articulaciones. Musicalidad en las relaciones. En el espacio abierto, la sombra es la protagonista de la luz. La tensión dual de separación y apareamiento, relámpagos rotos nacidos de la fisura, como para gobernar la mano filosófica que obra en el espacio cribado, reactivado sin tregua..."

Jaques Dupin,"Lo profundo es el aire", *Chillida. Terres et Gravitations* (cat. exp.), París, Galerie Lelong, 1995

"Gravitation: two bodies (two sheets) which are attracted by a force proportional to the product of their mass and inversely proportional to the square-root of their distance". Two sheets, or various, flying free, have disowned the collage, and their attraction depends on their mass (which is slight) and on their distance (which is minimal). Mass and distance are reduced to the extreme and material and texture stand apart. Sheets of paper made in the traditional and handcrafted manner, made in a mould or by hand, which are pure Chillida. Paper made of rags, without glue, whose pulp is the result of a process in which enormous wooden hammers grind the rags in the pure waters of a mountain torrent. And the water that impregnates the rags also drives the hammers. The pulp that is produced from this form of torture is laid out and subsequently drained in raised sieves that are operated manually, before being hung, drenched with water, on wires, in the light in a series of large and well-ventilated lofts. The result is a pure and original kind of paper, whose irregular and bearded sheets bear the mark of the sieve and, from time to time, the very stamp of a watermark. A sensitive, sensual and eroticised form of paper whose warp and weft are a magnet to the eyes, seductive to the touch, courting the light.

On the paper, chaos is rectified with a knife. This is the law of "gravitation". Chillida chooses the sheets, removes them from the paper *ream* (definitely). He places the first, superimposes the second, the third. Then he cuts them, perforates them, embroiders them, pulls them apart. He prolongs a void with an inky brushstroke. He works them like lace. He adds, extracts, joins the ends, structures. He endows this stratified, multi-folio form with rhythm. He manages to connect over distance and create a culmination of absence and resurgence. He builds through perforation, activating windows that are real, gaps that are logical, clarifying *in extremis* the braided meanings, the passementerie of significance. Interlacings, bridgings, openings and the waning and ebbing planes of material paper, of mental paper. A journey from paper sculpted from one leaf to another, in intervals, and from the excavated void on the gooseflesh of paper against the light, to the abrupt and refined disposition of a construction in space.

Free and gravitating sheets, but if we want them to rise together: pulled by a thread. The tie of a discreet thread that is knotted behind the curtain and pulls them towards the nail of universal gravitation, making them even lighter with its lightness. A thread that enters into the equation, dancing against the cut of the paper, the blackness of the ink, the frayed edge. A thread which, over the years, has gone from being the humble servant of its own function to a faithful partner, in its extreme tightrope-walking mobility. Flexibility, the virtual heartbeat of the sheet, the paper cut, the inky brushstroke, the play of sharp edges and the projected shadows, coincide, revolve around, owe their suspension and coherence to this tenuous thread, as much as they do to the fragility, the precariousness and the ephemeral nature of this unknown material, this nameless substance of the dance.

Sculptures. Nothing less, nothing more, not at all hybrid or illusory. Nectarines or mullets. Gravitations are *sculptures* cut into paper and suspended in the air. And the "terres chamottées": earth-and-fire sculptures.

Earth or paper, we are presented with a riven plenitude, one irrigated and made fertile by the void –and the void is that wild wind, that force of the non-divine, that childlike perspective. This emerges from the breaches and the spaces between. From a storm, from oblivion. And we are presented with the cut of the edges, the close lips of the wound, the whim of a transparent and encrypted writing– which he scatters and disseminates.

Precise articulations. Connections imbued with musicality. In open spaces, shadow is the protagonist of light. The dual tension of separation and mating, broken flashes born of fissures, as if to govern the philosophical hand that works in sifted space, ceaselessly reactivated..."

Jacques Dupin, "Lo profundo es el aire", *Chillida. Terres et Gravitations* (cat. exp.), Paris, Galerie Lelong, 1995

«Gravitation: deux corps (deux feuilles en l´occurrence) qui s'attirent avec une forcé proportionnelle au produit de leur masse et inversement proportionnelle au carré de leur distance». Deux feuilles, ou plusieurs, libres, elles ont répudié le collage, et dont l'attirance dépend de leur masse, elle est légère, et de leur distance, elle est infime. Masse et distance sont réduites á l'extrême, en revanche leur matière et leur texture sont éminentes. Des feuilles d'un papier de confection artisanale et traditionnelle, dit à la forme ou à la main, en cela chillidiens par excellence. Un papier pur chiffon, exempt de colle, dont la pâte est sortie d'un broyage de tissus par d'immenses marteaux de bois dans l´eau pure d'un torrent de montagne. Et la même eau qui gorge le chiffon, actionne les marteaux. La pâte obtenue sous la torture est alors disposée et égouttée dans des tamis brandis et secoués á bras d'hommes, avant d'être étendue lourde d'eau sur des fils, á l´abri de la lumière, dans de vastes greniers ventilés. Un papier pur, originaire, dont les feuilles irrégulières et barbées gardent l´empreinte du tamis et, d'aventure, la griffe d'un filigrane dans leur chair. Un papier sensible, sensuel, érotisé dont la trame et le grain aimantent le regard, séduisent la main, s'éprennent de la lumière.

Dans le papier, le chaos se rectifie á la lame. C'est la loi des «gravitations». Chillida choisit les feuilles, les distrait de la *main* de papier (décidément). Il dispose la première, y superpose la seconde, la tierce. Alors il découpe, il troue, il cale, il décroche. Il prolonge un vide par un trait d'encre au pinceau. Il ajoure. Il apporte, il soustrait, il aboute, il architecture. A cette forme stratifiée, foliotée, il donne le rythme. Il fait se joindre á distance et culminer le manque et la résurgence. Il édifie en forant, en activant des fenêtres qui sont réelles, des lacunes qui sont logiques, en clarifiant á l'extrême le tressage des signifiés, la passementerie du signifiant. Entrelacements, passerelles, enjambements, plongées et reflux du papier matière, du papier mental. Du papier sculpté d'une feuille á la suivante, á leur intervalle, et du vide creusé á la chair de poule du papier dans la lumière frisante, á l'agencement abrupt et raffiné d'une construction dans l'espace.

Feuilles libres et gravitantes, mais si l'on veut qu'elles se lèvent ensemble: tenues par un fil. L'attache d'un fil discret qui les faufile et se noue, derrière le rideau, et les arrime au clou de la gravitation universelle, et les allège encore de leur légèreté. Un fil qui entre dans le jeu, qui danse avec la découpe du papier, le noir de l'encre, le bord effrangé. Qui, au cours des années, d'humble serviteur auto-lié á sa fonction, est devenu partenaire assuré, dans sa mobilité extrême de funambule. La souplesse, le battement virtuel de la feuille, la découpe á la lame, le pinceau d'encre, le jeu des arêtes vives et des ombres portées, s'accordent, s'accrochent, doivent leur suspens et leur cohérence, á ce fil ténu, comme á la fragilité, à la précarité et à l'éphémère de cet inconnu innomé de la danse.

Sculptures. Rien de moins, rien d'autre, surtout pas hybrides, ou chimères. Brugnons ou mulets. Les gravitations sont des *sculptures* taillées dans le papier et libres dans l'air. Et les terres chamottées des sculptures de terre et de feu.

Terre, ou papier, nous sommes affrontés á une plénitude entaillée, irriguée, fécondée par le vide -et le vide est ce vent sauvage, cette forcé du non divin, ce regard enfant. Il jaillit des brêches et des interstices. D'un orage, de l'oubli. Et nous sommes affrontés á la découpure des bords, au rapprochement des lèvres de la plaie, á l'aléa d'une écriture transparente et chiffrée- qu'il asperge et dissémine.

Justesse des articulations. Musicalité des rapports. Dans l'ouvert de l'espace, l'ombre est le protagoniste de la lumière. Tension jumelée de la séparation et de l'accouplement, éclairs brises issus de la faille, comme pour commander la main philosophale á l´oeuvre dans l'espace criblé, et sans cesse reactivé...»

Jaques Dupin, "Lo profundo es el aire", *Chillida. Terres et Gravitations* (cat. exp.), Paris, Galerie Lelong, 1995



CATÁLOGO DE OBRA

Todas las gravitaciones son obra única y se encuentran registradas en el
Archivo del Museo Chillida Leku

All gravitations are unique works and are registered at
Archivo del Museo Chillida Leku

Toutes les gravitations sont des œuvres uniques et sont inscrites au
Archivo del Museo Chillida Leku

1. SIN TÍTULO
Papel y cuerda
Firmada
30 x 40 cm / montaje: 75.5 x 64.5 cm
Realizada hacia 1985-86

Procedencia
Galería Joan Prats, Barcelona
Colección particular, Barcelona
Colección particular, Bilbao

Exposiciones
Barcelona, Galería Joan Prats, *Chillida*, febrero 1987, cat. p. 21, rep
Bilbao, CarrerasMugica, *Calder, Chillida, Serra, Picasso*, septiembre - octubre de 2011
Madrid, Galería Guillermo de Osma; Bilbao, Carreras Mugica, *Eduardo Chillida. 1924-2002*, febrero - mayo de 2019, cat. no. 24, p. 62, rep.

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku CH-86 / GB-6



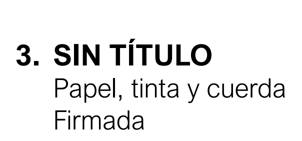


2. SIN TÍTULO
Papel, tinta y cuerda
Firmada
21.6 x 29.2 cm / montaje: 66 x 69 cm
Realizada en 1986

Procedencia
Tasende Gallery, La Jolla, California

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-86 / GT-22

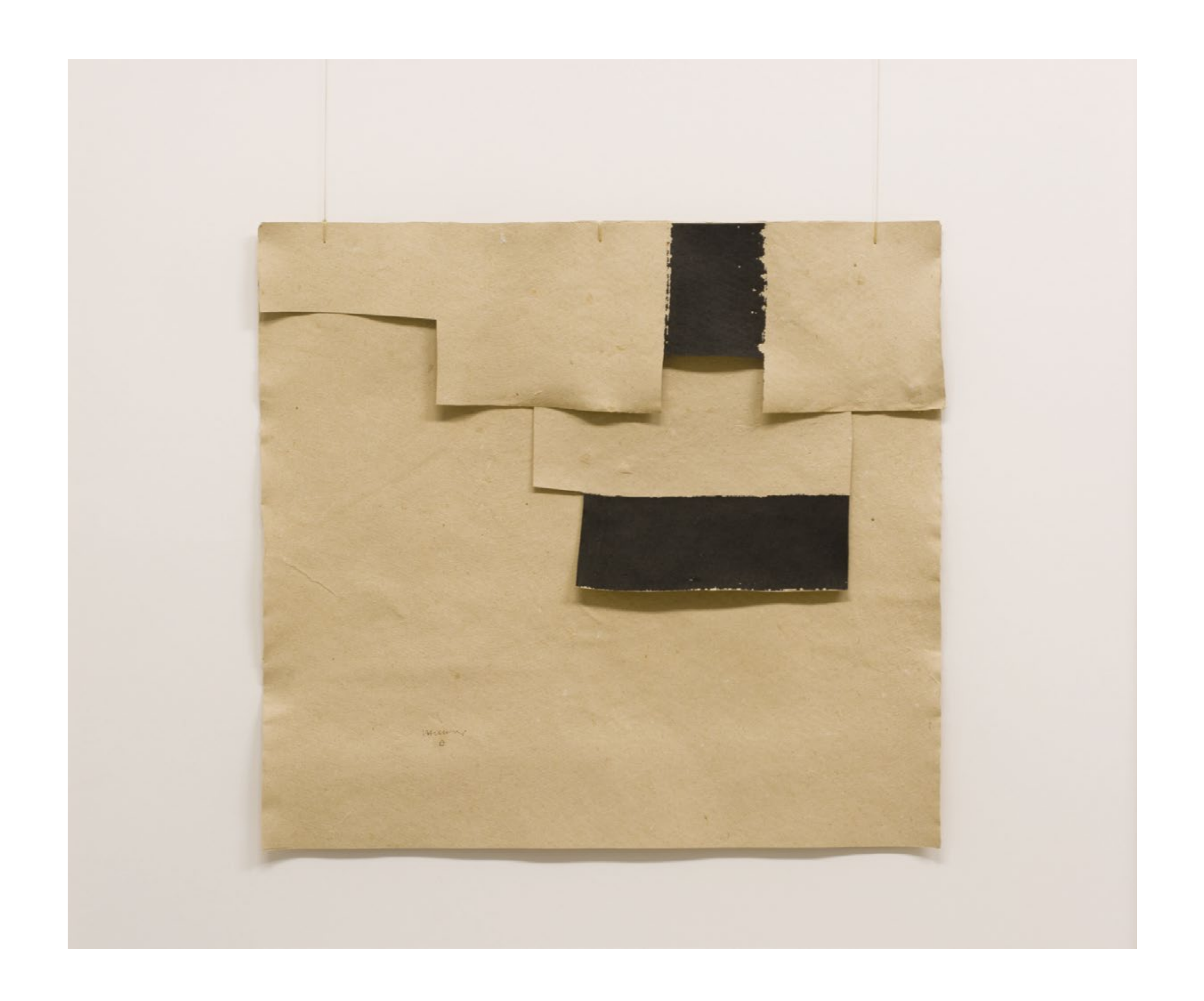




3. SIN TÍTULO
Papel, tinta y cuerda
Firmada
34.5 x 24.5 cm
Realizada en 1987

Procedencia
Colección particular, Barcelona

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-87 / GT-027
Esta gravitación sirvió de inspiración para el grabado “Nicaragua”



4. SIN TÍTULO
Papel, tinta y cuerda
Firmada
56.5 x 61.5 cm / montaje: 97 x 104 cm
Realizada en 1988

Procedencia
Adams-Middleton Gallery, Dallas
Colección Elizabeth Brooke Blake, Estados Unidos
Post War and Contemporary Art, Christie's, Nueva York, 1 marzo de 2018, lote no. 126
Colección particular, Madrid

Exposiciones
Dallas, Adams-Middleton Gallery, *Chillida. Musical Gravitations*, septiembre - noviembre de 1989
Madrid, Galería Guillermo de Osma; Bilbao, CarrerasMugica, *Eduardo Chillida. 1924-2002*, febrero - mayo de 2019, cat. no. 16, p. 47, rep.
Madrid, Galería Guillermo de Osma, *Abstracción en España 1950/1970*, junio - julio de 2020, cat. no. 4, pp. 9 y 10, rep.

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-88 / GT-60

5. SIN TÍTULO

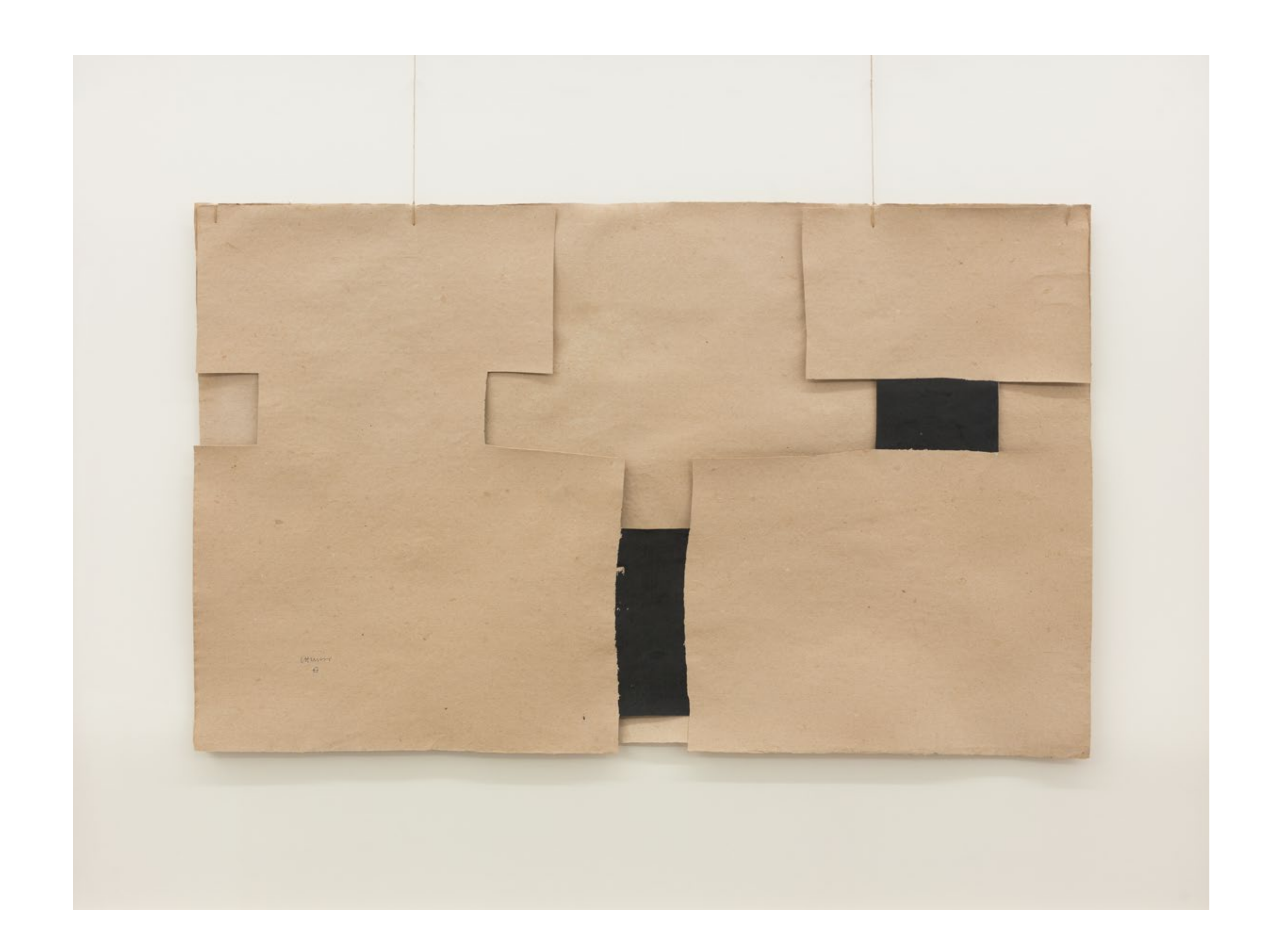
Papel, tinta y cuerda
Firmada
161 x 121 cm / montaje: 182 x 142 cm
Realizada en 1989

Procedencia
Galerie Lelong, París
Anon sale, Lempertz, Colonia, 10 noviembre de 2000, lote no. 123
Annely Juda Fine Art, Londres
Colección particular
Post War and Contemporary, Christie's, Londres, 30 junio de 2010, lote no. 30
Colección particular

Exposiciones
Bilbao, CarrerasMugica, *Calder, Chillida, Serra, Picasso*, septiembre - octubre de 2011
Madrid, Guillermo de Osma Galería; Bilbao, CarrerasMugica, *Eduardo Chillida. 1924-2002*, febrero - mayo de 2019, cat. no. 19, p. 53, rep.

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-89 / GT-020





6. SIN TÍTULO
Papel, tinta y cuerda
Firmada
62.5 x 103 cm / montaje: 103.5 x 142.5 cm
Realizada en 1989

Procedencia
Tasende Gallery, La Jolla, California
Colección particular, Madrid

Exposiciones
Dallas, Adams-Middleton Gallery, *Chillida. Musical Gravitations*, septiembre - noviembre de 1989
Guadalajara, Museo Francisco Sobrino; Madrid, Galería Guillermo de Osma, *Abstracción. Del Grupo Pórtico al Centro de Cálculo. 1948-1968*, cat. no. 14, p. 79, rep.
Madrid, Galería Guillermo de Osma; Bilbao, CarrerasMugica, *Eduardo Chillida. 1924-2002*, febrero - mayo de 2019, cat. no. 17, p. 49, rep.

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no CH-89 / GT-62





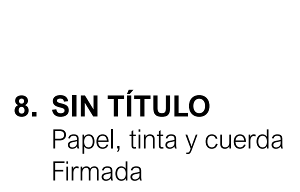
7. SIN TÍTULO

Papel, tinta y cuerda
Firmada
27.5 x 40.8 cm / montaje: 71 x 78.5 cm
Realizada en 1992

Procedencia
Galería Alejandro Sales, Barcelona
Colección particular, Barcelona

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no CH-92 / GT-5





8. SIN TÍTULO
Papel, tinta y cuerda
Firmada
38 x 28.5 cm / montaje: 67.5 x 56 cm
Realizada en 1993

Procedencia
Colección particular, Vizcaya

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-93 / GT-038





9. SIN TÍTULO

Papel, tinta y cuerda
Firmada
29.7 x 21 cm / montaje: 63 x 80 cm
Realizada en 1994

Procedencia
Colección particular, Vizcaya

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-94 / GT-44





10. SIN TÍTULO

Papel, tinta y cuerda
Firmada
28.5 x 34.1 cm / montaje: 99.5 x 73 cm
Realizada en 1994

Procedencia
Colección particular, Sevilla (adquirido directamente al artista)
Vande, Madrid

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-94 / GT-043



11. SIN TÍTULO

Papel, tinta y cuerda
Firmada
20.2 x 15 cm / montaje: 60.5 x 40.5 cm
Realizada en 1995

Procedencia
Galería Mayoral, Barcelona
Colección particular, Zúrich

Exposiciones
Madrid, Galería Guillermo de Osma; Bilbao, CarrerasMugica, *Eduardo Chillida. 1924-2002*, febrero - mayo de 2019, cat. no. 22, p. 59, rep.

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-95 / GT-11







12. SIN TÍTULO

Papel, tinta y cuerda
Firmada
22.1 x 23 cm / montaje: 65.5 x 62 cm
Realizada en 1996

Procedencia
Colección particular, Bilbao

Nota
Esta obra está registrada en los Archivos del Museo Chillida-Leku con el no. CH-96 / GT-33



CRONOLOGÍA CHRONOLOGY CHRONOLOGIE

1924 Eduardo Chillida Juantegui nace el 10 de enero en San Sebastián

1936 Es enviado en el verano de ese año a casa del Dr. Camus, amigo de la familia, para aprender francés

1943 Inicia en San Sebastián la preparación para la carrera de Arquitectura, estudios que continúa en la Universidad de Madrid
Llega a ser portero titular de la Real Sociedad hasta que una lesión en la rodilla le obliga a abandonar

1947 Tras abandonar sus estudios de Arquitectura empieza a dibujar en el Círculo de Bellas Artes de Madrid
Comienza a realizar sus **primeras esculturas** tras entrar en el taller de escultura de José Martínez Repullés, un amigo de su familia

1948 Se traslada a París donde coincide con José Guerrero, Eusebio Sempere y Pablo Palazuelo. Con este último entablará una gran amistad y será fundamental en su primera etapa de formación
Comienza a realizar sus primeras esculturas en **yeso** tras descubrir en el Louvre la escultura arcaica griega

1949 Su escultura *Forma* es presentada en el Salón de Mayo de París, tras ser seleccionada por el conservador del Musée d'Art Moderne, Bernard Dorival

1950 Se casa en el verano de ese año con Pilar Belzunce. Juntos se trasladan a la casa del escultor italiano Genarelli en Villainnes-sous-Bois
La galería Maeght elige dos piezas para su exposición "Les Mains Eblouies": *Torso*, en **piedra**, se encuentra hoy en la Fundación Maeght de St. Paul de Vence, y *Metamorfosis*, hoy destruida

1951 A pesar de instalarse definitivamente en España, realizará constantes visitas a París a lo largo de su vida
Comienza en la fragua de Manuel Illarramendi en Hernani, con Paco Celarain y Agustín Arrieta como ayudantes
Realiza su primera escultura en **hierro**, *Ilarik*

1952 Monta una fragua en su casa de Hernani mientras continúa perfeccionando con otras técnicas como la **litografía**
Realiza sus primeros ***collages***

1954 En ese año la galería Clan de Madrid presenta su **primera exposición individual** y realiza las cuatro puertas de la Basílica de Aránzazu
Recibe el Diploma de Honor en la X Trienal de Milán, mientras expone en el Premier Salon de la Sculpture Abstraite en la galería Denise René de París

1955 Realiza *Hierros de Temblor I*, donde por primera vez corta la **lámina de hierro** que se convertirá en su elemento clave en la obra de los años 60

1956 Primera exposición con casi una treintena de esculturas en la galería Maeght de París. Realiza entonces y por única vez, tres tiradas en **bronce** a partir de los hierros
En esta época comienza a realizar los *Yunques de sueños* en hierro con **pedestales de madera**

1958 Recibe el Gran Premio Internacional de la XXIX Bienal de Venecia
El Carnegie Institute de Pittsburg compra *Aizean*
Exposición "Sculpture and Drawings from Seven Sculptors" en el Guggenheim Museum de Nueva York
Es premiado por la Graham Foundation en Chicago, junto con José Guerrero, Wifredo Lam y Norbert Kricke

1959 Primeras esculturas en **madera**, en **acero** y primeros **aguafuertes**

1960 Recibe el premio Kandinsky

1962 Primer relieve en **mármol** tras su viaje a Grecia

1964-66 Recibe importantes premios como el Carnegie de Escultura en Pittsburg y el Wilhelm Lehmbruck de la ciudad de Duisburg, otorgado por primera vez. También recibe los premios Art Institute, de Providence y el Gran Premio de Bellas Artes de la comunidad de Renania
Primera gran retrospectiva realizada por el Museo de Houston

1968 Primer encuentro con el filósofo Martin Heidegger (1889-1976), quien escribirá sobre el mismo en su libro *Auf einen Stern zugehen*, publicado en 1983
Exposición en la galería Maeght de París que le consagra definitivamente como el gran escultor abstracto

1969 Se instala delante del nuevo edificio de las Naciones Unidas de París *El Peine del viento IV*

1970-73 Realiza la serie de grabados al aguafuerte ***Leku***, que serán los primeros de gran tamaño en su producción
Con el ingeniero José A. Fernández Ordóñez comienza a estudiar el método del **hormigón** mientras que de la mano de Joan Artigas hijo se adentra en la **cerámica**

1974-76 Lleva a cabo el **anagrama** para el movimiento antinuclear contra la central de Lemóniz así como el póster de los Juegos Olímpicos en Munich, el logotipo de la Universidad del País Vasco y el anagrama de Amnistía

1977 Comienza a instalar *El Peine del Viento* en San Sebastián
Empieza a trabajar la **terracota** en St. Paul de Vence con Hans Spinner, en especial la tierra chamota con las que crea las ***Lurras***, capítulo fundamental de su obra escultórica. También trabaja con pequeños relieves de **porcelana**

1979 Exposición antológica en el Carnegie Institute de Pittsburgh y retrospectiva del grabado en la National Gallery de Washington

1980 Exposición en el Museo Guggenheim de Nueva York, en cuyo catálogo escribe Octavio Paz

1981 Recibe la Medalla de Oro de las Bellas Artes en Madrid

1983 Premio Europa de Bellas Artes en Estrasburgo
Realiza con **oxicorte** las llamadas ***Mesas***, planchas de acero colocadas a treinta y siete centrímetros del suelo como grandes grabados escultóricos

1984 Gran Premio de las Artes en Francia
Realiza la *Mesa del arquitecto*

1986 Inauguración del Centro de Arte Reina Sofía con su obra, en una exposición colectiva con Baselitz, Twombly, Saura, Serra y Tàpies, así como creación del logotipo de este museo

1987 Premio Príncipe de Asturias de las Artes

1988 Primera exposición de ***Gravitaciones*** en la galería Theo de Madrid, donde surge un nuevo concepto escultórico del relieve

1990 La Bienal de Venecia le dedica un homenaje con una exposición individual en el palacio Ca'Pesaro

1991 Premio Imperial de la Asociación de Críticos de Japón

1993-94 Es nombrado Miembro de la American Academy of Arts and Sciences en Cambridge, Massachussets, y posteriormente, de la Academy of Arts and Letters de Nueva York

1995-99 Durante estos años su actividad expositiva -tanto nacional como internacional- es incesante, destacando la muestra antológica que lleva a cabo el Museo Nacional de Arte Reina Sofía con 160 obras que abarcan todos los ámbitos de su investigación espacial. Asimismo, continúa recibiendo numerosos premios y medallas, así como el nombramiento de *Doctor Honoris Causa* por las Universidades del País Vasco, Alicante y Complutense de Madrid

2000-02 En el año 2002 tiene lugar la inauguración del Museo Chillida-Leku en Hernani
Miembro de la Academia de Bellas Artes de París y Medalla de las Artes por el conjunto de su obra otorgada por la Academia de Arquitectura de París
Fallece el 19 de agosto de 2002. Desde entonces y hasta la actualidad, continúan realizándose exposiciones donde puede apreciarse la genialidad del artista y la evolución de su singular obra

1924 Eduardo Chillida Juantegui was born on 10th January in San Sebastián

1936 In the summer of that year, he was sent to stay at the house of Dr. Camus, a friend of the family, to learn French

1943 In San Sebastián he began training for a career in architecture, studies that he would continue to pursue at university in Madrid
He became first goalkeeper at the football club, Real Sociedad, until a knee injury forced him to give up this career

1947 After giving up his studies in architecture, he began to attend drawing sessions at the Fine Arts Circle in Madrid
He began to create his **first sculptures** after entering the sculpture workshop of José Martínez Repullés, a friend of his family

1948 He moved to Paris, where he met José Guerrero, Eusebio Sempere and Pablo Palazuelo. He became good friends with the latter, with Palazuelo playing a key role during Chillida's early training period
He began to produce his first **plaster** sculptures after discovering Ancient Greek sculpture at the Louvre

1949 His sculpture *Forma (Form)* was presented at the Salon de Mai in Paris after being selected by the curator of the Musée d'Art Moderne, Bernard Dorival

1950 He married Pilar Belzunce in the summer of that year. Together they moved to the house of the Italian sculptor, Genarelli, in Villainnes-sous-Bois

The Maeght Gallery chose two of the artist's pieces for its exhibition "Les Mains Eblouies": *Torso*, made of **stone**, can be found today at the Maeght Foundation in St. Paul de Vence, whilst *Metamorphosis* has been destroyed

1951 In spite of settling definitively in Spain, he would make constant visits to Paris throughout his life
He began at the forge belonging to Manuel Illarramendi in Hernani, with Paco Celarain and Agustín Arrieta as assistants
He created his first **iron** sculpture, *Ilarik*

1952 He set up a forge at his house in Hernani whilst continuing to perfect his skills in other techniques such as **lithography**
He created his first **collages**

1954 That year the Clan Gallery in Madrid presented his **first sole exhibition,** and the artist made the four doors of the Basilica of Aránzazu
He was awarded an Honorary Diploma at the Tenth Milan Triennial, whilst also exhibiting at the First Salon de la Sculpture Abstraite at the Denise René Gallery in Paris

1955 He created *Hierros de Temblor I (Shaking Irons I)*, a work in which he cut the **sheet-iron** for the first time, an aspect that would become a key characteristic of his work in the 1960's

1956 First exhibition with almost thirty sculptures at the Maeght Gallery in Paris. He then created, for the first and only time, three replicas in **bronze** from the iron sculptures
During that period, he began to produce his *Anvils of Dreams* out of iron, featuring **wooden pedestals**

1958 He received the Grand International Prize at the Twenty-Ninth Venice Biennale
The Carnegie Institute of Pittsburgh purchased *Aizean*
He featured at the exhibition "Sculpture and Drawings from Seven Sculptors" at the Guggenheim Museum in New York
He received an award from the Graham Foundation in Chicago, alongside José Guerrero, Wifredo Lam and Norbert Kricke

1959 First sculptures in **wood**, in **steel** and first **etching**

1960 He received the Kandinsky Prize

1962 First relief-work in **marble** following a trip to Greece

1964-66 He received a number of important awards, such as the Carnegie Sculpture Prize in Pittsburgh and the Wilhelm Lehmbruck Prize awarded by the city of Duisburg, which was presented for the first time
He also received the Providence Art Institute Award and the Rhineland Grand Prize for Fine Arts
First grand retrospective exhibition organised by the Houston Museum

1968 First encounter with the philosopher, Martin Heidegger (1889-1976), who would write about the meeting in his book entitled *Auf einen Stern zugehen*, published in 1983
Exhibition at the Maeght Gallery in Paris, which would definitively establish him as a great abstract sculptor

1969 *El Peine del Viento IV (Wind Comb IV)* was installed in front of the new United Nations building in Paris

1970-73 He produced the series of etchings, ***Leku***, which were the first large-format engravings in his oeuvre
In conjunction with the engineer, José A. Fernández Ordóñez, he began to study the **cement** method, whilst he entered the realm of **ceramics** with the help of Joan Artigas Jr

1974-76 He created the **anagram** for the ani-nuclear movement campaign against the Lemóniz Nuclear Power Station, as well as the poster for the Munich Olympic Games, the logo for the University of the Basque Country and the anagram for Amnesty

1977 *El Peine del Viento (The Wind Comb)* began to be installed in San Sebastián
He began to work with **terracotta** in St. Paul de Vence with Hans Spinner, especially fireclay. A series of works emerged from this, his ***Lurras***, with a particular type of clay ("terre chamottée"), an essential chapter in his sculptural work. He also began to work a series of small reliefs in **porcelain**

1979 Anthological exhibition at the Carnegie Institute in Pittsburgh and retrospective exhibition on engraving at the National Gallery in Washington

1980 Exhibition at the Guggenheim Museum in New Work, featuring a catalogue contribution written by Octavio Paz

1981 He received the Gold Medal for Merit in the Fine Arts in Madrid

1983 European Fine Arts Award in Strasbourg
He created the works known as ***Mesas (Tables)*** using the **oxycutting process**, consisting of a series of steel plates mounted thirty-seven centimetres from the ground, like large sculptural engravings

1984 Grand Prize for the Arts in France
He created *Mesa del Arquitecto (Architect Table)*

1986 Inauguration of the Reina Sofía Art Centre Museum with his works, in a group exhibition alongside those of Baselitz, Twombly, Saura, Serra and Tàpies. He also created the logo for the museum

1987 Príncipe de Asturias Award for the Arts

1988 First exhibition of ***Gravitations*** at the Theo Gallery in Madrid, based on a new approach to relief sculpture

1990 The Venice Biennale paid homage to the artist with a solo exhibition at the Ca'Pesaro Palace

1991 Praemium Imperiale awarded by the Japan Art Association

1993-94 He was appointed a Member of the American Academy of Arts and Sciences in Cambridge, Massachusetts and, subsequently, of the Academy of Arts and Letters of New York

1995-99 Throughout these years he exhibited non-stop at both a national and international level. Amongst these events, we might highlight the anthological exhibition that he staged at the Reina Sofía National Art Centre Museum, featuring 160 works that encompassed all realms of his spatial research. He continued to receive a constant series of prizes and medals, as well as being granted *Doctor Honoris Causa* awards from the University of the Basque Country, the University of Alicante and the Complutense University of Madrid

2000-02 In 2002, the Chillida-Leku Museum in Hernani was inaugurated
The artist was appointed a Member of the Academy of Fine Arts of Paris and awarded a Medal for the Arts for his life-time oeuvre by the Architecture Academy of Paris
Chillida died on 19th August 2002. Since then, exhibitions have continued to be staged that highlight the artist's genial achievements and the development of his unique work

1924 Eduardo Chillida Juantegui est né le 10 janvier à Saint-Sébastien

1936 Pendant l'été de cette année-là, il séjourne chez le Dr Camus, un ami de la famille, pour apprendre le Français

1943 Il commence à Saint-Sébastien la préparation à une carrière en architecture, études qu'il poursuit à l'Université de Madrid
Il devient gardien titulaire de la Real Sociedad jusqu'à ce qu'une blessure au genou l'oblige à quitter le football

1947 Après avoir abandonné ses études d'architecture, il commence à dessiner au Círculo de Bellas Artes de Madrid.
Il commence à faire ses **premières sculptures** après être entré à l'atelier de sculpture de José Martínez Repullés, un ami de la famille

1948 Il s'installe à Paris où il rencontre José Guerrero, Eusebio Sempere et Pablo Palazuelo. Avec ce dernier il nouera une grande amitié qui sera fondamentale pendant sa première étape de formation
Il commence à faire ses premières sculptures en **plâtre** après avoir découvert la sculpture grecque archaïque au Louvre

1949 Sa sculpture *Forma (Forme)* est présenté au Salon de mai à Paris, après avoir été sélectionnée par le conservateur du Musée d'Art Moderne, Bernard Dorival

1950 Il épouse Pilar Belzunce au cours de l'été. Ensemble, ils emménagent dans la maison du sculpteur italien *Genarelli à Villainnes-sous-Bois*
La galerie Maeght choisit deux pièces pour son exposition « Les Mains Éblouies »: *Torso (Torse)*, en **pierre**, qui se trouve toujours à la Fondation Maeght à St. Paul de Vence et *Métamorfosis*, aujourd'hui détruite

1951 Bien qu'il s'installe définitivement en Espagne, il visitera régulièrement Paris tout au long de sa vie
Il commence à travailler dans la forge de Manuel Illarramendi à Hernani, avec Paco Celarain et Agustín Arrieta comme assistants
Il réalise sa première sculpture en **fer**, *Ilarik*

1952 Il installe une forge chez lui à Hernani, tout en continuant à perfectionner d'autres techniques telles que la **lithographie**
Il réalise ses premiers ***collages***

1954 La galerie Clan de Madrid présente sa **première exposition individuelle** - et crée les quatre portes de la basilique d'Aránzazu
Il reçoit le Diplôme d'Honneur à la 10e Triennale de Milan, tout en exposant au Premier Salon de la Sculpture Abstraite à la galerie Denise René à Paris

1955 Il réalise *Hierros de Temblor I (Fers de tremblement I)*, où pour la première fois il découpe la **feuille de fer** qui deviendra l'élément clé dans son œuvre des années 60

1956 Première exposition avec près d'une trentaine de sculptures à la galerie Maeght à Paris. Il réalise alors et pour la seule fois, trois tirages en **bronze** à partir des fers
A cette époque, il commence à créer les *Enclumes de rêves* en fer avec **socles en bois**

1958 Il reçoit le Grand Prix International de la XXIXe Biennale de Venise
Le Carnegie Institute de Pittsburg achète *Aizean*
Exposition « Sculpture and Drawings from Seven Sculptors » au Guggenheim Museum de New York
Il est récompensé par la Graham Foundation à Chicago, aux côtés de José Guerrero, Wifredo Lam et Norbert Kricke

1959 Premières sculptures en **bois** et en **acier**. Premières **gravures**

1960 Il reçoit le Prix Kandinsky

1962 Premier relief en **marbre** après son voyage en Grèce

1964-66 Il reçoit des prix importants tels que le Carnegie of Sculpture à Pittsburg et le Wilhelm Lehmbruck de la ville de Duisburg, décerné pour la première fois. Il reçoit également le Prix Providence Art Institute de Providence et le Grand Prix des Beaux-Arts du land de Rhénanie
Première grande rétrospective organisée par le Musée de Houston

1968 Première rencontre avec le philosophe Martin Heidegger (1889-1976), qui parlera de lui dans son livre *Auf einen Stern zugehen*, publié en 1983
Exposition à la galerie Maeght à Paris qui l'établit définitivement comme le grand sculpteur abstrait

1969 *El Peine del Viento IV (Le Peigne du vent IV)* est installé devant le nouveau bâtiment des Nations Unies à Paris

1970-73 Il crée la série de gravures ***Leku***, qui seront les premières de grande taille de sa production
Avec l'ingénieur José A. Fernández Ordóñez il commence à étudier la méthode du **béton** tandis qu'il s'aventure dans la **céramique** de la main de Joan Artigas fils

1974-76 Il réalise l'**anagramme** pour le mouvement antinucléaire contre la centrale de Lemóniz ainsi que l'affiche des Jeux Olympiques de Munich, le logo de l'Université du Pays Basque et l'anagramme d'Amnesty

1977 Il commence à installer *El Peine del Viento* (*Le Peigne du Vent)* à Saint-Sébastien
Il commence à travailler la **terre cuite** à St. Paul de Vence avec Hans Spinner, notamment la terre chamottée avec laquelle il cree les **Lurras**, partie fondamentale de son œuvre comme sculpteur. Il travaille également des petits reliefs en **porcelaine**

1979 Exposition anthologique au Carnegie Institute de Pittsburgh et rétrospective de ses gravures à la National Gallery de Washington

1980 Exposition au Guggenheim Museum de New York ; Octavio Paz écrit un texte pour le catalogue

1981 Il reçoit la Médaille d'Or des Beaux-Arts de Madrid

1983 Prix Europe des Beaux-Arts à Strasbourg
Il réalise avec **oxycoupage** les ***Mesas (Tables)***, des plaques d'acier placées à trente-sept centimètres du sol en guise de grandes gravures sculpturales

1984 Grand Prix des Arts de France
Il réalise la *Mesa del Arquitecto (Table de l'architecte)*

1986 Le Centre d'art Reina Sofía est inauguré avec une exposition collective de ses œuvres avec celles de Baselitz, Twombly, Saura, Serra et Tàpies. Il crée le logo du Musée

1987 Prix Príncipe de Asturias pour les arts

1988 Première exposition de ***Gravitations*** à la galerie Theo à Madrid, d'où émerge un nouveau concept sculptural du relief

1990 La Biennale de Venise lui rend hommage avec une exposition individuelle au palais Ca'Pesaro

1991 Prix impérial de la Japan Critics Association

1993-94 Il est nommé membre de l'Académie américaine des arts et des sciences à Cambridge, Massachusetts, et plus tard, de l'Académie des arts et des lettres à New York

1995-99 Au cours de ces années, son activité d'exposition, aussi bien nationale qu'internationale, est intarissable. On se souviendra de l'exposition anthologique que le Musée national d'art Reina Sofía lui consacre, avec 160 œuvres qui englobent tous les domaines de sa recherche spatiale. De même, il continue de recevoir de nombreux prix et médailles, ainsi que le titre de *Docteur Honoris Causa* des Universités du Pays Basque, Alicante et Complutense de Madrid

2000-02 En 2002 a lieu l'inauguration du Musée Chillida-Leku à Hernani
Il devient membre de l'Académie des Beaux-Arts de Paris et Médaille des Arts pour l'ensemble de son œuvre décernée par l'Académie d'Architecture de Paris
Décédé le 19 août 2002. Depuis lors et jusqu'à aujourd'hui, les expositions se succèdent où l'on peut apprécier le génie de l'artiste et l'évolution de son œuvre absolument unique



se acabó de imprimir
este catálogo
chillida gravitaciones
el 1 de febrero
festividad de san cecilio
en los talleres de advantia
madrid mmxxii

CarrerasMugica

Guillermo de Osma
GALERÍA